

Előfizetési feltételek:
 Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországba és Ausztriába
 Egy évre - - - - - 50 Ké
 Hat hónap - - - - - 25 Ké
 Három hónap - - - - - 13 Ké
 Románia - - - - - 58 Ké
 Magyarország-Franciaország - 63 Ké
 Egyéb külföldre - - - - - 75 Ké
 Egyes szám ára - - - - - 1 Ké
TELEFON 98 TELEFON 98

BARS

N. v. p. riad. p. a. t. v. Bratislava
 číslo 25448/III. a 1925
 Felvétel pccstahivotal: LEVIC E
H I R D E T E S É K:
 centiméterenként — fillér
 Nyitltéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hírdetők és a veükön
 összekötöttesben levő hírdetők iradók
 arangedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP

A köziratok a szerkesztőséghez küldendő
 Kéziratok vissza nem adatnak
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hírdetéseket, előfizetéseket s a reklám-
 címkéket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Árviz után

A tavaszi hóolvadás alkalmával vagy a szopora tavaszi esőzések után rendszeresen megjelennek a sájtóban a Garam, a Podluzsánka, a Perc áradásáról szóló hírek. Az idei május kiadós esőzései szintén alaposan megduzzasztották vizeinket, amelyek közül különösen a rakoncátlan Garam ellen emelhetünk nagy panaszt.

A Podluzsánka a városi szegényház tájékán borította el áradatával az utcákat, udvarokat, a Perc a partmenti földekbe szaladt be, de mindezek kis epizódok (noha ezen is segíteni kellene valahogyan), a Garam gazdasági szempontból nagyjelentőségű kártevési mellett. A Garam áradásainak évenként rendszeresen megismétlődő kártevési négy-öt járásban érzik meg: az újbányai, aranyosmaróti, lévai, zselizi és párkányi járásokban.

Az öt járásból természetesen az agrikultura magas fokán álló lévai, zselizi és párkányi járás károsodása a legmagasabb fokú. Szlovénországa eme egyik legjelentősebb mezőgazdasági területén a napokban több mint ötezer katasztrális hold termőföldet, kaszálókat és vetést ringató szántókat borított el szennyes, iszapos áradatával a Garam és ötmillió koronát felülhaladó kárt okozott a mezőgazdaságnak. Az áradás egyik szemtanuja, a Garam-völgyén lakó magyar képviselőnk, dr. Porubszky Géza jelentést tett a pusztításról illetékes helyeken, sőt a parlament plenumában is előtárta az évről-évre következetesen visszatérő veszedelmet és felhívta a kormány figyelmét a Garam szabályozásának nagy szükségességére. Ezeken a hasábon mi is több alkalommal kértük a Garam szabályozási munkálatainak megindítását, mert a Garam folyó szabályozatlansága a nagykiterjedésű egész Garam völgyének legégetőbb problémája, amely már teljesen megérett a megoldásra.

Reméljük, hogy az országos hivatal, amelynek figyelmét már más-alkalommal is felhívták ennek a kérdésnek nagy horderejére, végre munkaprogramjába veszi a Garam problémát is, hiszen túrhetetlen állapot az, hogy a garami rónán évről-évre milliós értékek semmisüljenek meg, ezer meg ezer munkás, gazda fáradságos kezemunkájának eredményét pusztítsák el a Garam hullámai. De arra is gondolnia kell az

A légitámadás elleni védekezés jelentősége

Tájékoztató a közönség számára!

Mindenki előtt ismeretes, hogy a légi bombavető és gáztámadások technikája megnyírt előre halad és állandóan tökéletesebbé válik. Ez a tény arra késztet minden államot, hogy idején előkészítse az aktív és passzív védekezést. Az aktív védekezés az állam fegyveres erejének, a katonaságnak feladata. A passzív védekezésről a polgári lakosság tartozik gondoskodni, mivel légi támadás esetén az állam területének bármely része veszélyeztetve lehet és az aktív védelemmel párhuzamosan a passzív védelmet is tökéletesen ki kell építeni.

Az 1935. évi Törv. és Rend. tárában 82. szám alatt megjelent törvény a lakosság védelmének kiépítését szilárd alapokra fekteti. Ezt a feladatot a polgári légvédelmi bizottság, röviden CPO teljesíti, melynek elnöke Léván a városbíró.

A bizottság kiterjedt riadó, rendfenntartó, tűzvédelmi, mentő, szamaritanus és aszanációs szolgálatot szervez. A végrehajtó szervek nagy része már megalakult, azonban szükséges ezek kibővítése, kiegészítése és kiegészítő tartalékos szolgálat állandó szervezése.

A polgári légvédelem az egész lakosság részéről teljes felkészültséget és áldozatkészséget követel! A szolgálat a törvényes előírások értelmében kötelező! A szolgálat megtagadása, a kiadott tilalmak vagy rendeletek megszegése, legkisebb hanyagság vagy mulasztás büntetendő!

A legközelebbi időben minden háztulajdonos felhívást kap a „Házi őrség”-nek létesítése ügyében. A megfelelő utasítás írásban csatolva lesz.

Azonban addig is, amíg ez a szervezés megtörténik, felhívjuk a közönséget, hogy önként jelentkezzen a polgári légvédelem szolgálatába. Jelentkezni lehet személyesen a városi hivatalban, Városháza földszint 6. szám alatt, hétköznapokon 9—11 óráig. Jelentkezhetnek férfiak 16—20 éves korig és 40 éven felüliek (60 éves korig), nők pedig 16—50 éves korig, feltéve ugy a férfiaknál, mint a nőknél, hogy munkaképesek. Jelentkezhetnek továbbá azon 20—40 év közötti férfiak, akik hadkötelesek.

A helyilapokban folytatólagosan részletes tájékoztató és utbaigazítás lesz közzé téve a közönség részére, azonfelül a város

különböző részein a hírdetők táblákon CPO jelzéssel hírdetmények tételnek közzé, melyek mindenkire nézve kötelezők!

Most rövid ismertetést közlünk a lakosság teendőiről légitámadást jelző riadó esetén:

I. A lakásban.

Mindenki viselkedjen nyugodtan! Öltözzön fel, készítsen elő 2 drb villamos zseblámpát, néhány elemmel és készitse elő a gázalarcot.

A tüzet oltsa el, csukja be a faablak-szárnyakat (spaletta) bocssássa le a redőnyöket, az ablakokra és külső ajtókra függesszen benedvesített takarókat, amelyek alul sulyokkal látandók el.

Kapcsolja ki mindenütt a villanyt. Fölfel ne mutasson villágosságot és ne álljon az ajtónál vagy az ablaknál.

A házban lakókat értesítse ki és keresse fel a legközelebbi védelmi rejtékhelyet vagy pedig oszlojanak szét a közelfekvő nagyobb kertekben, szabad területen.

II. Az utcán.

A közvilágítás ki lesz kapcsolva! Minden forgalmat és közlekedést azonnal be kell szüntetni.

Lehetőség szerint a járókelők a legközelebbi védelmi rejtékhelyet keressék fel!

A fogatok szabadabb tereへkre huzandók, lefelezendők, a lovakat ki kell fogni, a lámpák eloltdandók. A járműveket lejtős helyen ne hagyják állni.

Előre nem jelzett támadásnál mindenki fekdőjön azonnal a földre a legközelebbi fal tövébe, fasor mellé stb. Feltétlenül engedelmességen a rendőrség, csendőrség, katonaság és a polgári légvédelem szervezetehez tartozó végrehajtó közegek utasításainak! A polgári légvédelem közegei számmal ellátott vörös karszalagot viselnek a balkarjukon és igazolványuk van. Az engedelmesség megtagadása szigoruan büntetettik!

III. A rejtékhelyen.

Minden nagyobb rejtékhelyen (lehetőleg a kisebbekben is) előkészítendő: 10 csomag kötszer, 200 gr. vatta, vazelin, szappan, jód,

országos hivatalnak, hogy a kártevés következtében ezen a vidéken ezer meg ezer gazda adófizető képessége gyöngül meg, hiszen egyes községekben az ár olyan pusztítást okozott, hogy még kenyérrelvaló gabonamag sem fog elegendő teremni és maga a termelő is arra kénytelen fanyalodni, hogy kenyérlisztet vásároljon, mert az áradat olyan időben pusztított, amidőn a tönkretett vetést újabb vetéssel pótolni már nem lehetett.

Mind a zselizi járásban, mind a lévaiiban jelentős a munkanélküliek száma, ezeken is segítve lenne a

Garam áradáselleni biztosító munkájának megindításával és az a nagy elégedetlenség, amelyeknek hangját ott halljuk lobogni a községi képviselőtestületek munkástagjai körében, ennek a kényerretadó munkának megkezdésével lecsillapodna. Léva városa nem tud annyi közmunkát adni, hogy a mezőgazdasági termelésből kiszorult összes munkanélküliek kényérhez jussanak általa, így a környék munkanélküliei részére is áldás lenne a Garam szabályozása. Reméljük, hogy az országos hivatal végre mérlegelni fogja ezen kívánságok jogosultságát.

tinktúra, tiszta szesz, 2 kg. chlormész, mosdó, 2 vödör ivóvíz, 2 vízesvödör fedéllel, továbbá lehetőség szerint: gázalarcok, lapátok, kapák, véső, kalapács, fogó és villamos zseblámpák.

A rejték helyen viselkedjen nyugodtan, az előfőrtven tisztítsa meg magát és a gázzal átitatott vagy megfertőzött ruhát cserélje ki.

Ételért zárt edényekben vagy dobozokban vigyen magával és ivóvizet zárt üvegekben.

Gondoskodjanak a rejték helyen chlormésszel telített hordóról is (szükségilem hely).

Épületek védelme.

A padláson ne tartsanak gyúlékony anyagokat! A padlást tartás szabadon! Minden padláson előkészítendő egy láda homokkal, legalább egy hordó víz, lapát, kapa, fejsze.

Ajánlatos, hogy a háztulajdonosok kertjeikben — különösen domboldalon — 3-4 méter mély fedezéket készítsenek, erős deszkával és legalább 50 cm. vastag agyregréteggel befödve. A fedezék bejáratát benedvesített takaróval kell beföldni, mely alul súlyokkal látandó el.

Minden háztulajdonosnak legalább 2 kg chlormésszel kell készletben tartania a ház asszanziója (a gázzal fertőzött részek megtisztítása) céljára.

A külső városrészekben.

A szabadban feküdjenek a földre! Használják ki a természetes fedezékeket (árkok, csatornák, fasorok stb.).

(Folytatás következik.)

Beiratások előtt

Irtó: FIZÉLY IMRE, a pozsonyi magyar iskolák szülői társulatai Szövetségének elnöke.

Az iskoláév utolsó hónapja a szülők részére mindenféleképpen gondot, aggodalmat jelent. Akinek gyermeke már iskolába jár, kivétel nélkül féltelmével néz az évvégi bizonyítvány kiosztása elé. Megfelelt gyermeke a beléje helyezett várakozásnak, nem lesz e családok a szülő, a család része, de magáé a gyermeke is?!

Nem csak az iskolába járó gyermek okoz azonban ilyenkor gondot az ő szüleinek, hanem azé a gyermeké is, akit most kell majd beírni valamelyik iskola első osztályába. Gond az iskola megválasztása sokatán, mert nem tudják helyesen megítélni, melyik iskolában is van tulajdonképpen a gyermek helye.

Az ilyen kétkedők, tanácsatlankok, habozók, ingategyek ajtaján szeretnének bekopogni s bebocsájtást kérni. Szeretnének velük asztaluk mellé leülni egy pár szóra, egy pár percet, szívüket kitárni nekik aggódó magyar szeretetünkkel, s kérni őket, nyissák meg nekik az ajtókat, engedjék, hogy fényt, világosságot vigyünk belükön keresztül értelmükbe, lassanakk ők is tisztán, s értésük meg, mit jelent a magyarságra nézve, mit jelent gyermekeikre nézve, ha őket gondolatlanul idegen nyelvű iskolába küldik.

És most, hogy bebocsájtást nyertem Hozzá magyar testvérem, hogy ledülhettem szépen asztalod mellé, érzem, hogy őszintének kell lennem! Nem szeretném azonban, ha őszinteséggel fájdalomat szenvednék Neked. Hiszen csak a Te hasznodat, a Te gyermeked javát, egész jövő életének boldogságát, boldogulását, jellemének kialakulását akarom szolgálni. Az őszinte, szerető testvéréről jövő szó ha segíteni akar, sokszor fájdalmat okoz ugyan, de gyógyulást szolgál. A gyógyulás pedig éppen ez esetben fájdalom orvosságát követel. — De haladj szavam!

A cseh nemzet egyik legnagyobb fiának, Komenský Jánosnak az egész világ a jövő évben fogja ünnepeini születe 350-ik évfordulóját. Tudod magyar testvérem, ki volt ez az egész világ ünneplésére méltó férfiú? Senki más, mint a pedagógia legnagyobb klasszikusa, az az ember, aki mentve minden nemzeti elfogultságtól, már több mint 300 év előtt az egész világ színe előtt nyíltan merete azt az azóta már babonyosodott tételeit hirdetni, hogy csak az anyanyelven való oktatás a legalkalmasabb, sőt az egyetlen

biztos eszköz arra, hogy a gyermek olyan ismeretkészséggel menjen neki az életnek, ami az ő boldogulását biztosítja s amit idegen nyelvű iskolában nem szerezhet meg. Ez a pedagógiai elv Komenský legnemesebb humanizmusából fakad, mert csak az anyanyelven való oktatás teszi lehetővé, hogy a műveltség, a kultúra a legszélesebb tömegek közkincsévé válják.

Ennek a bővebb tárgyalására nincs is már szükségünk, jölehet látom rajtad kedves szülőtársam, hogy ez a pár szó is az újdonság hatásával volt Teraád, s szívesen vennéd ha a nagy Komenský-ról egyet-mást meg említenéd Neked. A jövő esztendő úgy hiszem alkalmat fog adni arra, hogy széles e világban méltóan beszéljünk majd róla, különösen az ő fentebb említett és fényesen igazolt tételével kapcsolatban.

Nálad azonban a fő ok arra nézve, hogy nem akarod gyermekedet magyar iskolába adni, másutt van. Egyelőre csak azt valdod be, hogy hát azért nem adod gyermekedet magyar iskolába, mert ott nem sajátítja el az állmnyelvet, ennek folytán nehezsége lesz az életben, nem jut majd álláshoz, nem fog boldogulni, stb. stb.

Ha az élet, a valóság azt igazolná, hogy idegen nyelvű elemi és középiskolát végzett kész magyar ifjak könnyebben helyezkedhettek el, mint azok, akik magyar iskolát végeztek, úgy látnék valami alapot, mentésget aggodalmadra. A jelen azonban ezt semmi, és semmi, tekintetben nem igazolja. A magyar elemi, polgári, szak, vagy középiskola minden körülmények között biztosítja az állmnyelvnek olyan mértékben való elsajátítását, amilyen mértékben az illető iskolából kilépő gyermek szellemi nivója azt megköveteli. Tökéletesítésre pedig minden körülmények között nyílik alkalom a további életben.

De hallom újabb aggodalmait. Köz-pályán működöm, avagy vállalatom van, amely megkivánja közhivatalokkal való gyakori érintkezést, s ha én gyermekemet magyar iskolába küldöm, még keyerem is elveszítstem, stb. stb.

Ez a Te féltéled, rettegésed teljesen indokolatlan, ha arról van szó, hogy milyen iskolába küldjed gyermekedet. Ez a Te részéről csak egy tettetted, magadra erőszakolt tojatlanság a fitogtatása, amellyel Te érdemeket akarasz szerezni, de amely mindenre jó, csak arra nem, hogy egy nemzet öntudatos tagjai előtt, a köztük legelső sorban az államhatalom képviselői előtt akár becsületet, akár elismerést biztosíts magadnak. Nemzeti öntudattal rendelkező nép tagjai előtt nem lehet megvételre méltóbb, mint a nemzeti gerinctelenség! Már pedig a cseh és a szlovák nemzet tagjai rendelkeznek nemzeti öntudattal, amit nem kell igazolnunk. Gerinctelenséggel, meghunyászkodással itt nem fogsz érdemeket, előnyöket szerezni.

Ellenben vétkételed nemzeted ellen, ha gyermeked idegen nyelvű iskolába küldöd. S ha ősszel fel nem érned nemzeti vétked nagyságát, tudd meg, hogy saját gyermeked ellen követél el jóvá nem tehető merényletet, mert megfosztottad őt annak lehetőségétől, hogy nemzete kulturaközösségének részese legyen a magyar iskola révén. S ha nincs meg nemzete kulturaközössége, ugyan hogy legyen meg nemzetével való leliközössége, hogyan legyen meg benne nemzeti összetartozandóságának érzése? A nemzeti leliközösség kitermelésére Te szülő egyedül nem vagy képes. Ehhez a folyamathoz szükséges az anyanyelvű iskola, a Te esetében a magyar iskolával való megértő, összefogó, együttes munkád. Hogyan találhatás Te idegen nyelvű iskola részéről ehhez a Te szent, magasatos munkádhoz segítséget?!

Idegen nyelvű iskola idegen nép kultúrájával teremt közösséget. Ez pedig a nemzeti leliközösség rováására megy és sehogyan sem teheti részesevé az ifjút a nemzeti összetartozandóság magasatos érzésével. Ilyen szomoró lelki állapotba juttatja őket legtöbbször szüleiknek, hozzátartozóiknak ama anyagias szempontból fakadó elhatározása, hogy gyermekeiket idegen nyelvű iskolába küldik.

Ennek eredménye szután az, hogy a

gyermek hibás anyanyelvű, vagy anyanyelvtelen emberré lesz, az alacsonyabbrendűség érzése lesz urrá rajta, és aztán ingatag, tájénelküli, gerinctelen egyénné formálja, akit az az idegen nemzet, még ha az ő kultúrájának emlíni is nevedekett, csak betolakodott idegennek tekint, saját nemzete pedig megvet és kivet magából!

Magyar Szülőtársam! Talán túl őszinte voltam, talán fájdalmat okoztam szavaimmal, de érzetem, hogy tartozom vele. Végső megnyugtatól még csak azt említem meg, hogy: az anyanyelven való oktatás intézményesen biztosított és nemzetközileg is elismert jog, amit a csehszlovák törvények is teljes mértékben biztosítanak.

Közétársaságunkban sincs joga, hogy reakényszeritlen bárkit is arra, milyen iskolába járassa gyermekét. Az ilyen kényszer, bármily formában is nyilvánuljon meg, kimeríti az erőszakos elnemzetlenítés tényállását, ami pedig az alkotmánylévél 134. §-a szerint, büntethető cselekmény.

A magyar iskola feladata, hogy megmentse a jövő magyarságát. A magyar iskola létének biztosítása viszont a mi kezünkbe van létve az által, hogy gyermekeinket oda küldjük.

Magyar gyermek helye tehát csakis magyar iskolában lehet!!

Hősök emlékének leleplezése Vámosladányban

Vámosladány áldozatkész lakossága közadakozásból szép emléket állított a világháboruban elesett hős fiának. A termésköböl készült hatásos emlékművet vasárnap délután leleplezték le kegyeletes és megható ünnepegy keretében, amelyen Lévaról is többen jelentek meg. Az emléket a lévai O brich-cég készítette.

Az emlékmű körül a vámosladányi hadirokkantak, hadiárva és özvegyek foglaltak helyet mély megindultsággal, könnyező szemekkel. Az emlékművön elhelyezett mérványtáblán 33 ladányi hős neve van megörökítve aranybetűkkel.

Az ünneplőt Nyitray Sándor róm. kat. tanító vezetésével az énekkar megható alkalmi éneke nyitotta meg, majd az emlékmű bizottság elnöke, Stibó Ágoston esperesplebános lépett a szónoki emelvényre és lélekbe-markoló beszéd kíséretében leplezte le az emléket és végül megáldotta. Úgy éreztük — mondotta többie között —, hogy elesett hőseink szívei dobognak az emlékré alatt, azért legyen ez az emlék a békevágy kifejezője is. Legyen felkiáltó jel, hogy béke legyen a családban, a társadalomban, béke legyen az egész országban. Köszönetet mondott az emlékmű-bizottságnak nemes fáradozásáért és mindazoknak, akik anyagi támogatással hozzájárultak létesítéséhez. Külön megköszönte Ftacsan Milos aljegyző burgoságát, aki sokat fáradozott az emlékmű felállítás érdekében. Majd átadta a község gondozásába az emlékművet.

Nagy Zoltán bíró, volt frontharcos és hadilogy beszéd kíséretében átvette az emlékművet és szintén köszönetet mondott azoknak, akik a szép gondolatot valóra váltották az emlékmű felállításával.

Béres István hadiárva szavalata után Konta Károly kiskálnai ref. lelkes áldotta meg az emléket. Megható és szép beszédében méltatta annak az áldozatnak jelentőségét, amit a hősök hoztak a köteleesség teljesítésben.

Nagy Lenke szavalata után Kónig Ártmin az izraelita hitfelekezet nevében mondott köszönetet az emlékmű-bizottságnak az emlék létrehozásáért.

Gál János diák szavalt ezután, majd a ref. ifjúság énekkar Farkas Károly tanító vezetésével alkalmi darabot énekelt.

Ezután a koszorukat helyezték el a kiküldöttek kegyeletes szavak kíséretében és a járási tüzoltó szövetség által kiküldött tüzoltó disz-század tiszteltadása mellett. A tüzoltóság koszorúját Ftacsan Milos, Vámosla-

dány község képviselőtestületét Csabay Ernő törvénybíró, a hadirokkantakat Szabó Lajos felelős, az országos keresztényszocialista és magyar nemzeti egyesült pártokat Majthényi László körzeti partszervező elnök és a Szlovenszói Magyar Kultur Egyeslet lévai szervezetének koszorúját Koperniczky Kornél titkár tette le az emlékműre.

A szépen sikerült megindító ünnepélyt az énekár szereplése fejezte be, végül a tűzoltószázad díszmenetben vonult el az ünnepelő község előtt.

KÜLÖNFÉLEK.

— **Ma lesz a zardal évszázó ünnepély.** Ma, vasárnap d. u., pontosan fél 5 órai kezdettel az irgalmas nővérek vezetése alatt álló polgári leányiskola növendékei évszázó ünnepséggel kedveskednek a kedves szülőnek és gyermekbarátoknak, akiket szeretettel meghívunk. Az előadás az intézet tornatermében lesz. — A műsor a következő: 1. Szavay Gy.: Élet és iskola, alkalmi játék. 2. Oosten: A baba áma és ebredése, zongorajáték. 3. Pedró, a csodadoktor, tréfas dajjáték. 4. Linke, gyermekszimfonia, 4 rövid felvonásban. 5. Die Gucke von Notre Dame, zongorajáték. 6. Bucsu. Előjáróság.

— **A kereskedelmi Csernok községülése.** A Lévai Kereskedelmi Csernok június 21-én, délelőtt fél 11 órakor a Kaszinó nagytermében évi rendes közgyűlést tartja, melyre a tagokat a vezetőkészen elzannel tisztelettel meghívja. Targysorozat: 1. Elnök megnyitja. 2) Titkár jelentés. 3) A számvizsgálók jelentése és pénztári jelentés. 4) Esetleges indítványok. 5) Titkár választás.

— **Évszázó ünnepély.** A helybeli ref. népiskola folyó hó 14-én, vasárnap délután 4 órakor tartja évszázó ünnepélyt a ref. egyház tanácstermében. A szülőket és az iskolabárátokat ezúton is szeretettel meghívja az iskola igazgatósága.

— **Községi választások.** A múlt vasárnap községi választás alkalmával Nemesorosiban a magyar pártok abszolút többséget nyertek, mert a listáspárt 40 szavazattal 1 mandátumot kapott, az agrarpárt 84 sz. 2 m., a répanunkások szakszervezete 105 sz. 3 m., a keresztényszocialista párt 191 sz. 5 m., a magyar nemzeti párt 131 szavazattal 4 mandátumot nyert. — A nemesoroszi-eredményhez méltóan sorakozik a honfűzésügyi eredmény. A magyar nemzeti párt, a honfűzésügyi párt a múlt községi választások alkalmával egyetlen mandátumot sem szerzett, most tizenegy mandátumos győzelemmel került ki a küzdelemből (384 szavazattal). Legszembetűnőbb a kommunisták súlyos veresége, amely párt kerek 10 mandátumot veszített s csak négy mandátumhoz jutott (140 szav.). Így az agrárak is visszacsúsznak mutatnak, amennyiben a múlt választásnál elért négy mandátummal szemben most csak három mandátumot szereztek (110 szavazattal).

— **Hosszú lesz a nyár.** Sirius, az ismert magyar időjárás szerint az időjárás így fog alakulni. Június 13-ig kevés szép idő várható. Több helyen átvonuló kisebb-nagyobb zivatarok eső lesz. 14-től melegebb időjárás köszönt be, kevesebb esővel. Átél fogva emelkedni fog a hőmérséklet, 26, 28, sőt 30 fok melegig is. június 24-én és 27-én nagyobb zivatarok és viharok lesznek. Nemi lehelés is jön ugyansokor. Júliusban egyes napokon nagy hőség ígérkezik, amely 35 fokig is növekedhet. Helyenként kritikus idő, zivatarokkal és erős lehelésekkel 12. és 24-ike körül. A nyár és az ősz hosszúra fog nyúlni.

— **Postabélyeg a gyermekvédelem szolgálatában.** A postaminiszterium a szegénysorsu gyermekek segélyezésére 2 K-ás, 1 K-ás és 50 filléres postabélyegeket bocsátott forgalomba 50 fillér a gyermekeknek" jellegű. Az 50 filléres ráfizetések a szegénysorsu gyermekek felsegélyezésére fordítottak. Felkerjék a közönséget a jótékony bélyegek vásárlására. Reméljük, hogy városunk ezen akciónál méltó helyet fog elfoglalni köztársaságunk többi városai között.

— **A lévai járási képviselőtestület** a napokban félést tartott, melyen az 1935. évi záremadást és az 1936. évi költségvetést tárgyalta le. A zárszámadás bevételi része az egyes címletekkel ezt a képt mutatja: Bevétel a körponti igazgatásban volt 10,966 K, tenyészállat vizsgálati díjakból 6,630 K, járási pótdából 383,651 K, betétek utáni kamatokból 1,369 K, összesen 402,617 K bevételt tüntet fel a zárszámadás. Kiadási rovat. Központi igazgatás 49,080 K, Szociális gondoskodás 46,530 K. Egészségügyi intézményekre 14,760 K. Földművelésügy 26,776 K. Ipar és kereskedelemügy (Egyesületek segélyezése) 6,300 K. Közlekedésügyi kiadások (vicinális és községi utak segélyezése) 180,000 K. Közművelődési segélyezése 10,650 K. A költségvetés kiadási része összesen 284,096 K. Az 1936 évi költségvetés. Szükségleti rész 1 Központi igazgatás. Járási képviselőtestület tagjainak kifizetési 3,000, választmány tagjainak kifizetési 3,000, pénzügyi bizottság tagjainak kifizetési 600, választmányi tagok részére országos köznyelvitelre 500, járási hivatali évi bére 18,000, hivatalosolga lakás térítvénye 800, járási könyvtár 800, utiköltségek 4,000, munkaközvetítő hivatal 12,360, nyomtatványok, hirdetői díjak 1,500 K. 2. Szociális gondoskodás. Humánus egyesületek segélyezése 10,000, munkanélküliek és szegények segélyezése 20,000, járási menház részére segély 20,000, füstalegató gondozó egyesületnek 6,000, kiskoruk és gyamotok gondozása 4,000, orsz. tűzoltó szövetség részére segély 1,000 K. 3. Közegészségügy. Közegészségügyi intézmények segélyezése 25,000, Kutak és illemhelyek építése 5,000, járványbetegség elleni küzdelem 4,000, szülészők kiképzésére 2,000, testnevelési intézmények 1,000, közegészségügyi propaganda 500 K. 4. Földművelésügy. E mi csapások által károsultak segélyezésére 2,000, allatbiztosító egyesület és földművelés segélyezésére 15,000, fajtenyésztés előmozdítása 5,480, állatdíjazás 1,500, Mezőgazdasági és erdőészeti egyesületnek segély 2,000, mezőgazdasági tevékenység előmozdítása 3,000, földművelésügyi iskolák tanulólakás segély 1,000, mintarágattelepek építésére 2,000, tenyészállatvizsgálati költségek 6,000, allatbetegségek leküzdésére 3,000 K. 5. Ipar és kereskedelem. Egyesületek segélye 12,000 K. 6. Közlekedésügy. Vicinális és községi utak építésére 150,000, országutak fennartásához hozzájárás 53,000 K. 7. Kultúra. Egyesületek segélyezésére 20,000 K. 8 Nyugdíjak — 9. Beruházások. Hozzájárulás a járási székház építéséhez 800,000, hozzájárulás a tolmácsi hid építéséhez 264,000 K. 10. Részvételek. Hozzájárulás a kasszárnyépítéshez 11,000, hozzájárulás Léva városának a katonai konyha építésére 7,500 K. 11. Tartozás. Kamatok 87,225 K. Összesen 1,589,405 K. Kommunális kölcsön után évi annuitás 87,225, ennek évi kezelési költsége 5,500, ártolyamvesztés 110,000 K. A szükségleti rész összege 2,009,905 K. Mivel erre a fedezet csupán 460,957 K, az 1,548,948 K hiányt pótdával kell fedezni, ami az 1936. évben 55 százaléka a házbéradó után és a többi egyenes adó után 65 százalékban lett megállapítva, az elmúlt évi 50 százalékkal szemben. Cseray Pál főszámvérő a költségvetés megokolásában megállapította, hogy az előző évek tapasztalatai alapján szükséges volt az egyes tételök összegeknek felmérése. Ezért többletet mutat a szociális, egészségügyi és közlekedésügyi tétel. A pótdó emelését a járási székház és a tolmácsi hid építéséhez szóló hozzájárulás tette szükségessé. Mivel a gazdasági viszonyok nem engedték meg a pótdó nagyobb emelését, ezért ezekre a beruházásokra 1,100,000 K kölcsön felvételét határozta meg el, ami 40 évi részletben lesz törlesztve.

— **Két betörés egy éjszaka.** Kéménd községben egy éjszaka két nagyobb betörést követtek el. Először Birscsik Adolf házába törték be, de ott tetten érték őket s ők lelővéssel fenyegették meg a házbélieket. Így sikerült elmenekülniök. Innét Kovács Borbála házába mentek, ahol szintén betörést követtek el. A csendőrség Dávid István és Sibrik János keméndi lakosokat gyanúsítja a betöréssel, le is tartóztatták őket.

— **A Férfi-kongregáció színelőadása.** Igaz ugyan, hogy megvagyunk szokva, hogy egy a női mint a férfi Mária kongregáció műkedvelő gárdáj mindig nívós előadásban gyönyörködtek, de mégis külön dicséret illeti a férfi kongregáció június 7-iki előadást, amikor Rákosi Viktor Emmy című regénye után irt zenés vigjátékot adtak elő igen jó előadásban. Pedig a darab nehéz feladat elé állította a szereplőket, hiszen egy nekik ismeretlen, 30 év előtti világba kellett visszaalmodni magukat. Mert ugyan hol is látta volna a bájos Uhnák Bőzike a finoman duhajkodó, szerelmét féltő, katonaleány nem éppen könnyű szerepét, amit ő mégis olyan élethűen tudott érzékelteni. Híndy Juliska pedig Borhidó Tapsika színésznő nem éppen hálas szerepében ügyeskedett. Nagyon tetszett, amikor Karák János Ezüst tükörös kávéházban dalát adta elő halkán, meleg érzéssel. Azt hiszem, nem volt közöttünk senki sem, aki pár pillanatot ne szentelt volna Kersék János emlékének, akinek ezt az örökzöld dalt köszönhetjük. Nagyon kedves volt Varady Annuska a pityergő szerelmes kisleány szerepében, bebizonyítva, hogy minden vonalon megállja a helyét. Kár, hogy Pataky Gittának és Balogh Ickának kicsi szerep jutott, amit ők is igen jól domborítottak ki. A férfiak közül kitűnő volt Kovács Ödön Malcskay hárszereplése, a szigorú, de a fiatalág csínytevésével szemben mégis elindzó s megértő bajtárs szerepében. Szeretnénk többször is látni. Elsőrangú volt Turay László Korponay László hadnagy szerepében. Öröm volt nézni, milyen otthonosan mozgott a színpadon. Nem tudom, mi a foglalkozása, de azt hiszem, mint színész is igen szép sikereket könyvelhetne el. A sikerből derekasan kivette részét a négy kapitány is: Horváth Károly, Molnár Géza, Kaszás László, Guba László. Nagy sikert aratott a két tisztiszolgá halás szerepében Dobány Sándor és Duhaček Antal. De igen jó volt a többi is és nagyban hozzájárult a sikerhez: Kaszás Károly, Maté József, Lukács János, Szély Ödön, Slukovszky Dező, Lehoczy Lajos, Szabó Béla, Tóth Ferenc és Svarba Ferenc. Nagyon szépek voltak a díszletek és kitűnő a rendezés, ami elsősorban Akács József érdeme, aki fáradaágot nem ismerve mindent elkövetet a kitűnően sikerült előadás érdekében. Azt hiszem, még igen sokan fogják megnezni ezt a kedves darabot, mert igazán megérdemli. — *Farkasné Siposs Erzs.*

— **Ma este másodszor adja elő az Emmy c. vigjátékot a férfi kongregáció a piaristakertben, rossz idő esetén a Kath. Körben.**

— **Gyászír.** Batty István, nyugalmazott nagydi ref. igazgató-tanító, munkás életének 67. évében, f. hó 4-én, hosszas szenvedés után Zselizén elhunyt. Halálát felesége szül. Madarász Jolán, fiai Endre és Gyula és a rokonság gyászolja.

— **A lévai kórház kibővítési munkálataival foglalkozott az országos választmány eheti ülésén.** A lévai országos kórház vizsgálatának megoldását is napirendre tűzték. Ugyanis a kórház meglévő kutja nem képes ellátni a szükségletet, ezért tervbevétele, hogy a Kereszthegy szőlő egyik helyén, ahol a Kohary emlék és az izr. temető föl vezető utak találkoznak, az ugynevezett Csekey földet, kutat fúrnak és annak vizét a kórházba vezetik. A napokban az országos hivatalbó bizottság járt a helyszínen, amely elhatározta vizsgálat alá venni a talajt, hogy található-e ott elég bővizű forrás.

— **Megromlottak a terméskilátások.** A huzamosabb ideig tartott esőzés és az állandó hideg szél, borult éghajlat következtében a termési kilátások nagyon megromlottak a Garam völgyében. Néhány héttel ezelőtt még rekordtermés volt kilátás, ennek a reménynek vége van: sem a kerti növények, sem a kapánövénnyek, sem pedig a gabonafajták nem fejlődtek a sok esőzés és a naphány miatt. Gyümölcs estermés különösen káros volt az időjárás: sok helyütt a gyümölcs nyíródásra elveszett. Ahol a jégeső le nem tarolta, ott az eső tette tönkre a gyümölcsöt.

— **Nagysallóban a repülőnap** f. hó 21-én lesz. Rk. és ref. tábori istentiszteletekkel nyílik meg d. e. 9 órakor. Utána előadás a repülésről, majd a gépek megtekintése. Később a közönség is részt vehet egy repülő-sétán. D. u. kerülnek bemutatásra a különböző érdekes repülőprodukciók és akrobatamutatók, ejtőernyő ledobása, maszkirozott épületek bombázásának bemutatása stb. Este táncvigalom. A repülőnap iránt nagy az érdeklődés.

— **A sötét Léva.** A légvédelemmel kapcsolatos elsőtétítési gyakorlat pénteken este zajlott le a lévai járásban. Léván este 9 órakor elsőtétítették a várost, ami egy óra hosszágú tartott. A próba általában nagyon jól sikerült, a közönség figyelmesebben viselkedett. Az autók sötétben jártak s noha most jóval több nép mozgott az utesten mint máskor, baj nem történt. Az elsőtétítés ellenőrzését a kerületi bizalmiak végezték s a légvédelem vezetősége részéről autózolgálat volt erre a célra.

— **Iparosíjakk hiálitása.** Az irgalmas nővérek intézetének tornatermében mához egy hétre iparos ifjaink munkáiból kiállítás lesz. A magyar iparostanonciskola 50 éves fennállása emlékére rendezik ezt a kiállítást az ipartársulat és a város anyagi és erkölcsi támogatásával. Díjazással, éremmel oklevéllel tüntetik ki a résztvevő ifjuságot. A tanonciskolák tanulóiak mintegy 35 százaaléka jelenik meg munkájával a szűri előtt. Mi, akiknek módunkban volt a munkákat látni, jó lélekkel ajánlhatjuk mindenkinek a kiállítás megtekintését. Minden tárgyban rendkívüli ügyesség nyilatkozik meg. Kellő garancia ez, hogy városunk régi iparosainak jó képessége még itt ütkött bennük. Hiszszük, hogy városunk közönsége melegen fog érdeklődni a díjtalanul megtekinthető kiállítás iránt, amelyen Léva iparosainak fejlődéséről szerezhetnek meggyőződést. A kiállítás főnapjely megnyitása június 21-én, d. e. 9 órakor lesz a következő programmal: Himnusz. Megnyitöbeszédék: Antal Gyula városbíró, Bartys Viadimir tanácsag és Guttman János ipartársulati elnök. Üdvözölö beszédék: Pabyska Ferenc, Dóka Sándor, Erdös Ignác tanonciskolai igazgatók, ing. Fejérenyi György iskolai főbiztos, tanonciskolák szakfelügyelője. Vendégek üdvözölö hozzászólása. D. u. 5 órakor a kiállított munkák bírálatá és díjazása. Ugyanzsaz este 8 órai kezdettel a Kath. Kór összes helyiségeiben a magyar tanonciskola önképzököré színi-előadást rendez, amelyen szinten szeretettel várja és hívja meg városunk közönségét a rendezösz.

— **Ki a tettes?** Az egyik lévai cipözletben egy asszony szoknyája alatt egy pár cipőt találtak, mire a kereskedö azt mondta, hogy nem fogja feljelenteni lopás miatt a nőt, hogyha az száz koronát lefizet az izraeli hitközség széré jötékönycélra és megfogadja, hogy többet nem fog lopni. A nő azáltal védekezett, hogy a cipöt ö nem lopta, hanem a vele levö kutya hurcolta „hozzá”. A vizsgálat megindult a nem mindennapi ügyben, de a kereskedö ellen is büntetö eljárást indítottak zsarolás címén. A lévai kereskedök nagy érdeklődéssel tekintenek az ügy mikénti kiménetele elé, annál is inkább, mert Léván el van terjedve, hogy egy női tarsaság rendszeresen lopkodja az üzletekben az árakat várásról ürügye alatt.

— **Eltétíték gondatlanságért.** Jelentettük annakidején, hogy Nygkoszmály közegben Diamant Izidor zsarnöcai lakos követ fejtett, de mivel nem volt meg a kellö övintézkedés: a lecsuzzott föld, amely váratlanul a munkásokra szakadt, maga alá temetett három munkást, akik közül kettö meghalt, egy súlyosan megsebesült. A balcaetért Diamant Izidort vonták felelölösségre, aki elmulasztotta megtenni a kötelees övintézkedéseket és így a bíróság Diamant Izidort háromhónapi fogházra és 500 korona pénzbüntetésre ítélte.

— **Ingen orvosi vizsgálatot nyujt Nyitra városa a házassulandóknak.** Érdekes és életrevalö akciót indított Nyitra városa a házassulandó fiatalok érdekében. A házassulandókat a házasságkötés előtt a vá-

rosi orvosok díjtalanul megvizsgálják és tanácsokkal látják el. Hetenként kétszer tartanak ebböl a célból rendelö órát. A város közönségével falragaszokon tudatták a díjtalan orvosi rendelö és tanácsadó megnyitását.

— **A lévai „Práterban”.** Az ötméter magas horodó függölöges falain belül szédítö iramban szaguló, kering zakatoló, pöfögö motorkerékpárján az ember, míg egyszer . . . Nem sz Olymposra viszi lovasát az a szárnyatlan, rohanó, modern Pagazus, ez a törékeny gép! Ide minden mutatóványhoz jegyet vált a Nagy Kaszás is. A Práter sürzeveros lármájában a gép-ember bravurja furcsa gondolatokat öbreszt bennem: kenyér — család — élet — halál. Vajjon, hogy vélekedik és mit gondolt erröl a nagy közönség egyik-másik tagja? Az orvos: hidegvér, erös idegrendszer. A mérnök: centrifugális erö. A motoros: biztos egyensúly-érzés. Az artista: abszolüt szédüléss mentes fej. A manedser: jó üzlet. Szerintem mindezt együtt és még egy jó adag vakmerö bátorság. — **erna** —

— **Tözlárma verte fel a várost** pénteken este 8 órakor. A fötöri Engel-féle ház egyik pinceraktárából kénzsagu füst szürödött ki. Pár perc alatt ott termettek a kárhatalmi szervek és tüzölötás is, majd Lvchky Elek kereskedö, a raktár bérölje, aki kijelentette, hogy nem lehet veszedelemröl szö, mert csupán a pince gombáit pusztították kénes füstöléssel. A laktányából gázalárokat hoztak s ezek igénybevételével lemektek a helyiségebe és megállították, hogy valóban nem fenyeget veszedelem.

Dr. Hellman György, a helybeli országos kórház volt alorosa folyó év június 1-én megnyitotta rendöljét Masaryk u. 12. szám alatt (a pirista templommal szemben). Rendel az összes gyógyalpok részére.

Dr. Sós László szülész és nőorvos szabadságról visszaérkezett, rendelését ismét megkezdte.

Foto-amatörök legölcsöbbsz beszerzési forrása Ph. Mr. PREISICH drogeria, Szepesi u/csa 1. Mentölözereknek tökéletes felszerelése. Permetezö szerek, droguák, betegölölési kellékek, háztartási cikkek, illesztzerök, kozmetikai készítmények nagy választékban és legölcsöbbsz árban.

Thermál strand Szlené Teplicén megnyit az újonnan létesített vízvezetöki berendezéssel. A víz hőmérséklete 25° C-ra van szabályozva.

Sponer felhőnműek, textilárak jutányosan beszerezhetök WIDDERNÉL.

Pényképezö gépek, filmek és lemezek, sportfelszerelések és betegölölési cikkek, illesztzerök, háztartási cikkek legmegbízhatóbban és legölcsöbbsz beszerezhetök Leticén, PICK ENDRE Medicinal Drogeria.

Megérkeztek a legújabb fürdölözészek, pijsmák és köpenyek. Imprime és vászon ujdonságok. Férfi selvem ingek 25 K-tól, kalap és nyakkendök HOLZMANN BÖDÖG kánpól. Nagy maradvák vásár! Szlovenszko egyik legnagyobb szönyegraktára.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születés. Koreszka István és Riszner Matild fia Iván István.

Halalozások. Mihalicsek József 17 éves. — Dávid Józsefné 72 éves. Mészáros Ilona 40 éves. — Máteffy Károly 72 éves. — Szádöszky Ferenc 27 éves. — Özv. Nathan Jónásné szül. Kárpfen Fány 83 éves. — Balázs Lajosné szül. Balázs Eszter 39 éves. — Petrás Vera 5 éves.

VALUTAÁRFOLYAMOK		
Báramegyel Népbank Levéss, jelentése		
	jun. 6-án	jun. 13-án
100 pengö	—	521.50 521.50
100 osztrák schilling	—	481.50 481.50
1 angol font	—	123.— 123.—
1 amerikai dollár	—	24.40 24.80
100 svájci frank	—	793.— 793.—
100 francia frank	—	161.05 161.05
100 líra	—	181.60 181.60
100 német márká	—	687.— 677.—
100 dinár	—	69.30 69.20
100 lei	—	17.15 17.15

A „Bars” rádió műsora

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

6.45 Torna, utána gramofon zene.
10.— Hírek. 12.35 Hangv. folyt.
10.20 Előadás—felolvasás 13.20 Pontos időjelzés.
11.10 Nemzetközi vízjel. 14.40 Hírek.
12.— Deli harangszó. 15.— Piaci árak, árf. hírek
12.30 Hírek. 16.— 16.45 Pontos idő. hírek.
22-23 között pontos idő és hírek. — 0.05 Hírek.

Vasárnap, június 14.

BRATISLAVA. 14.10 Mezőgazdasági negyedóra.
18 Előadás. 18.15 Kamarazene. 22.20 Kültügyi negyedóra, sporteredmények.

BUDAPEST. 9.30 Hírek. 10 Rk. mise. 11.45 Evang. Istentisztelet. 12.30 Kamarazene. 13.25 Világhíradó. 13.45 Zefelel. 15 Gazdasági előadás. 15.50 Operaházi zk. 16.30 Előadás. 17 Horvath cigk. 18 Elbeszélés. 18.30 Szalonok. 19.30 „Gyógyösbokreta” közz. a Városi Színházból. 20.40 Közz. a mátyásföldi repülöttről. 21.45 Bpesti Hangv. Zenekar. 22.45 Smiling Boys jazz-zk. 23.30 Vidák cigkz.

PRAHA. 18.55 Gramofon. 20.05 Énekhangv. 21 Filharmonikusok. 22.35 Hangv.

WIEN. 11.45 Hangv. 14.30 Dalok. 16.30 Zene. 17.05 Tarka óra. 19.15 Gítárhangv. 19.30 Rádiózk. 20 Népszínmű. 23.05 Táncczene.

Hétfö, június 15.

BRATISLAVA. 10.10, 14.05 Hírek. 18 Előadás.
BUDAPEST. 12.05 Honvéd-zk. 13.30 Suka cigkz. 16.15 Előadás. 17 Előadás. 17.30 Gramofon. 18.15 Előadás. 19 Énekhangv. 19.30 Előadás a stúdióban „Madridi szerenád” hangjáték 3 felv. 21.25 Zongorahangv. 22.05 Cigánygyerekek zenekara. 23.10 Komor jazz-zk.

PRAHA. 18.55 Gramofon. 20.15 Énekhangv. 21.15 Kamarazene. 22.15, 22.35 Gramofon.

WIEN. 12.20, 13.10, 14, 16.15, 17.30 Gramofon. 19.30 Hangv. 22.10 Regi dalok. 23.25 Hangv.

Kedd, június 16.

BRATISLAVA. 8.30 Iskolarádió. 10.10, 13.40 Hírek. 13 Előadás. 18.10 Zongorahangv. 18.30 Munkásnegyedóra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Énekhangv. 13 Gramofon. 16.10 Asszonyok tanácsadója. 17 Zongorahangv. 17.40 Előadás. 18 Szikszai cigkz. 18.55 Felolvasás. 19.55 Operaház előadás „Don Carlos” opera 4. felv. 23.15 Pertsig cigkz.

PRAHA. 16.50 Svéd népdalok. 18.55, 20.45 Gramofon. 21.30 Balzettzene. 21.15 Gramofon.

WIEN. 13.10, 14 Gramofon. 15.20 Mandolinok. 16.05 Gramofon. 17.30 Hangv. 20 Zene és dalok 22.10 Kamarazene. 23.20 Táncczene.

Szerda, június 17.

BRATISLAVA. 10.10, 14.05 Hírek. 18 Felolvasás. 18.15 Énekhangv. 18.35 Sportszemle. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Gramofon. 16.15 Előadás. 17 Szalonzene. 18 Felolvasás. 18.30 Zongorahármas. 19.30 Előadás. 20 Magyar noták. 21.20 Bpesti Hangv. Zenekar. 22.40 Előadás angolul. 23 Guttenberg jazz-zk.

PRAHA. 17.40 Hegedüsölözö. 18.55 Gramofon. 19.20 Népdalok. 19.45 Opera. 22.15 Gramofon.

WIEN. 12 Rádiózk. 14, 16.05 Gramofon. 19.30 Nemzetek dalokban. 22.10 Rádiózk. 23.45 Zene.

Csütörtök, június 18.

BRATISLAVA. 10.10, 14.05 Hírek. 18 Női negyedóra. 18.10 Hegedüjáték. 18.30 Előadás.

BUDAPEST. 12.05 Farkas cigkz. 13.30 Szalonok 17 Előadás. 17.35 Weidinger jazz-zk. 18.30 Előadás. 19 Énekhangv. 19.30 Két egyfelvonásos. 20.30 Gramofon. 21 Kültügyi negyedóra 22.10 Operaházi zk. 23.20 Kiss cigkz.

PRAHA. 17 Szaxofonsölözö. 19.30 Vigopera.

WIEN. 12, 13.10, 13.35, 16.05 Gramofon, 17.05 Orgonahangv. 17.40 Dalok. 20 Hangjáték. 22.20 Szórákölözöt zene. 23.45 Táncczene.

Péntek, június 19.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 18 Beszámoló a hétröl 18.10 Könyvismertetés 18.30 Előadás.

BUDAPEST. 12.05 Énekhangv. 13.30 Szímtönikus zk. 16.15 Előadás. 17 Felolvasás. 17.30 Lakatos cigkz. 18.30 Felolvasás, szemelvényekkel. 19.30 Szalonok. 20.30 Versek. 20.50 Fejes jazz-zk. 22 Zongorahangv. 23 Gramofon.

PRAHA. 18.55, 20.05, 22.15 Gramofon.

WIEN. 12 Hangv. 14, 16.05 Gramofon. 17.30 Hangv. 19.30 Rádiózk. 21 Énekhangv. 22.20 Hangv. 23.40 Gramofon.

Szombat, június 20.

BRATISLAVA. 10.10, 14 Hírek. 18 Előadás. 18.15 Helyszíni közz. Komáromból. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.50 Zongorahangv. 16.15 Előadás. 17 Mit üzen a rádió. 17.30 Szalonok. 18.30 Előadás. 19 Toll cigkz. 20 „Márton hazakerül” hangjáték 1 felv. 20.45 Öprettészletek. 22.20 Gramofon. 23.15 Rácz cigkz.

PRAHA. 16.50 Hárfaszölözö. 18.55 Gramofon. 21 Rádiózk. 22.15 Gramofon. 22.30 Táncczene.

WIEN. 12, 14 Gramofon. 16.80 Gítárhangv. 18 Hangv. 19.30 Rádiógyeveg. 21 Hangjáték. 22.25 Hangv. 23.15 Táncczene.

Iskolai beiratások

A lévai állami polgári iskolába a beiratás június 27-én és 30-án lesz megtartva. Előmutató: a) az utolsó iskolai bizonyítvány, b) az anyakönyvi kivonat (keresztlevél), c) illetőségi bizonyítvány. Az anyakönyvi lap az iskola igazgatóságával küldendő el! Beiratás: 10 K. Adományok a szegény gyermekek tankönyveinek beszerzésére közzétett vételnek. Felvételi vizsgák felsőbb osztályokba a beiratásnál lesznek megtartva. Az iskolai év 1936 szeptember 1-én veszi kezdetét.

A lévai izraelita elemi népiskolában az 1936/37. tanévre a beiratások 26—28—29-én, délelőtt 9 órától 12 óráig eszközöltetnek. Dátutanonként nincsnek beiratások

A lévai magyar iparostanonciskolába a beiratások 1936/37. tanévre t. hó 15—16 és 17-én lesznek. Felhívtnak a mesterek, hogy tanoncukat a jelzett napokon okvetlenül beírassák.

A lévai magyar kereskedőtanonciskolában a beiratások június hó 15. és 16-án 4 órától 6 óráig eszközöltetnek a r. k. fiúiskola irodahelyiségében.

— **Nem mindég hoz szerencsét a kéményseprő.** Brányi Pál lévai kéményseprő segéd G. ramkelesényben tisztogatta a kéményeket, közben belért Szlusny Mihós gazdálkodóhoz is. Szlusnyé ebben az időben tett egy kifizetést, aminek a kéményseprő szerényen volt és azt is látta, hogy Szlusnyé hová teszi vissza a maradék összegét. Szlusnyék elhagyta a szobát és a kéményseprő is eltávozott a házból, de később a kertek alatt visszasompolygott, a szobát nyitva lelte, ugyisintén a szefrejt is, így a benne levő 1270 koronányi összeget könnyűszerrel elemelte. Amikor Szlusnyék keresték a pénzt, nyomban a kéményseprőre gyanakodtak, amit be is jelentettek a csendőrségnek. A kéményseprő ekkor már Óbarson kapargatta a kéményeket. Tagadta a lopást, mire megmotahták, de semmit sem találtak Erre a kéményseprő guanyból kormos sapkáját nyujtotta és nevette mondta — mert már azt hitte, hogy nem találják meg a pénzt —, hogy azt is butasság át. Am a csendőrök a felkaint sapka helyett a kéményseprő hivatalos könyvét kiutatták át és annak borító papírja alatt az összegzet hiánytalanul meglelték. A büntető eljárást megindították ellene.

— **A mulhetti lügkömögészes hírnökkel kapcsolatban arról érteadünk, hogy Vikukel Halén után időközben levelet találtak, melyben azt írja, hogy szerelmi bánta miatt unta meg életét. Ezsziert szolgáltatódjával nem volt nézeteltérése.**

— **Meggyőnt nemem a föld. Sass János verseskönyve.** Sass János legújabb verseskönyve méltó elismeréssel fog találni azoknál, akik egy érző lélek keresetlén, őszinte valómátsit szeretik. A szlovenszkói vérszegény versirodalmunkban ez a kötet határozottan figyelemre méltó alkotás. Egy forrongó lélek lázongó küzdelmei egy szebb, jobb emberi sorsért nyilatkoznak meg ezekben a versekben. Nem a sablonos, ezerszer elcséplélt témák fogják meg az írójuk lelkét, de a mai kor ezernyi szenvedése, megtehlve a magyar mult évszázados sok keservével sir től a sorok között.

Az én panaszomban szádosok panaszok sírnak, Lelkemben a földfiának bánat erdeje zúg fel. Mint hajszolt sakál zivatar tépi az ősi lombot, Századok óta játszik a magyar szivekkel.

Vagy:

A szádos perben elfogyott a milliók kenyere, Elperelték a hitet, a lelket, a földjét tőle, Úres maradt a munkás és a földtúró paraszt lenyere. És így haladok ma is napról napra a magyar telek, Meddők itt a csókok, az ölelések és a bölcsők, — A holnap útjai is gazos, tévesztandó sekélyek . . . A magyar temetők tragikus szomorú, nagyra nőttek, Idegen célokért. —

A közös magyar sors súlyos keresztje rósa is nehezédi. Lázong, kesereg. Magdöbent, ahogy elírja:

Hídeg társalának itt a magyar esték, Nem hívnak itt soha közös indulásra, — Tragikus lépés minden történelmi tettünk, Dacos szomorún ballagunk az elmúlásba.

Öztafyaanak, a munkásságunk öntudatos harcosa, de keresi a közös gyökeret és a társadalmi osztályok megbékélésének és összefogásának útjait.

Fekete barázdák a békesség ágya, Hit, szeretet, jószág benne megletem, Munka, megértés vezethet újra célhoz, Az istendáds köztünk újra megletem.

Vagy:

Testvér, én a barázdák közül üzenek hozzád, Hogy így egyesüljenek bennünk az örök gondolatok, Szellem és munka örök értékkel teljedjen bennünk, Így születethet meg az igaz emberségesebb holnapok.

Sass hívó lélek és lázongásában is egy igazabb, tisztultabb kor után vágyik. Bir a munkásságnak öntudatos harcosa, de soha sem lesz hűtlen magyar fajához és annak örök eszményeihez. Hittel valjja a magyar sorsköziséget. Írja meg sa százhuru, de egyszerű, formakészsége még nem teljesen kiforrott, most van a fejlődés útján és a jövőben még sok szép verzet fogunk olvasni tőle. Sass új könyve sok örömet okoz az olvasónak, mert versesi egy igazi bölőti lélek írásai és azért érték! A kötet ára 10 K. — K.

Mészáros, Szalay, Ocsják, — Kuzel, Kopriva, Lóczy, Németh, Horváth. Kezdes után azonnal a Donausadt támadt, mitől a hosszú autótútt megmervedett lábakkal kiálló lévai csapat megzavarodott, a játékosok kapkodni kezdenek, a védelem elveszti fejét és olyan határozatlanul állt a pályán, mintha először játszana ott. Már a 9 ik percben a középcsatár átjatsza Szalayt, a két hátvéd tévőzött, nem futna rá és 25 méterről könnyen vedhető lövéssel a nappal szemben álló Dubetz keze között megszerzi a vezetést. A játékosok egymást kezdik okolni, a helyett, hogy jobban belefelekedjenek a játékba. A magára hagyott jobbszélső az autovnal mellett kirdribli Martinovicost, bead és még nem telt le 20 perc sem, már 20-ra vezet a Donausadt. Horváth helyet cserél Szalayval, az LTE egyes játékosai megpróbálnak küzdeni, de nagyszerűk csak áll a pályán és nézi a játékok. A pozsonyi közönség megállapítása szerint így nem lehet futbalozni és nem lehet a divízióba bejutni, amit mi is kénytelenek vagyunk elismerni. Ha össze is hoz a csatársora a hátulról magasan elővágott labdákból egy-két támadást, azokat vérszegény lövésekkel fejezi be. Így telik az idő, de bizony a Donausadt többet támad. Már a második felidőben az LTE csatársora így áll fel: Németh, Kuzel, Kopriva, Szalay, Lóczy, vezetnek is eleinte egy-két támadást, de megint a Donausadt a veszélyesebb és az LTE kapuját sokszor a szerencse is Dubetnek kiváló öklözési védik meg a harmadik göltől. Lóczy és Szalay ismét helyet cserélnék. A bíró az aut-bíró hibás leintése folytán Némethet őseid miatt állandón, de helytelenül lefújja. Szalay lefut és gölt lö. Felcsillan a kiegyenlítés reménye, ekkor kapcsol rá igazán az LTE, vezet is egyará támadást, de a lövésekkel nincs szerencse, a csatárok sorra hibáznak. Még Szalay végül fel a 16-oson belül, de a bíró sípjá nem marad. Az LTE több komert harcol ki, de hiába, ezekkel sincs szerencseje. A Donausadt jól vedekezik és vége a mérkőzésnek. Az LTE egyfittése messze maradt a LAFÉ ellen kijátszott formájától. A második felidő végén ugyan fellobbant a küzdeni akarás és az egyes játékosok nagy tudása, de akkor már késő volt, csakhamar megmutatkozott az fáradtság és a szerencse is elpártolt tőle. Dubetz az első göltben és benne volt, aztán belejött, fokozatosan bizakom győngye az erősebb mérkőzéshez. Szalay, mint centerhaft gyenge volt, mint balszélső megfelelt. Horváth balszélsőnek megfelelt, de mint középpedezetnek, csak a támadások elindítására volt ereje, megfelelő szereléssel a védelemben adós maradt. Ocsják volt a fedeztetor legmeghibátóbb tagja, mindvégig szivvel-lelékkel remegő, ő képviselte a csapatban a keményeséget. Kuzel az első felidőben idegenül mozgott, mint jobbszélső, a másodikon túl sokat vállalt magára, neki kellett hátra mennie állandón a labdát és azt próbálta előrehozni, de mikor lövéshez került volna már fáradt volt. Németh idegenül mozgott mindkét helyen, lassu volt és folsóká várt addig, amíg leszerelték. Kopriva küzdött, sokszor vitte le a fel pályán túlról a labdát az ellenfél kapujáig, de ott aztán a határozottan fellepő hátvédek elől megtorpant, megis egyike volt a csatársor legjobbjainak. Lóczy semmit sem mutatott, lassu volt és nem tudott beilleszkedni a küzdelemben. Ismételtük a csapat azt mutatta meg, hogy niként nem szabad idegenben ilyen fontos mérkőzésen játszani. Nem elegendő az, hogy odahaza, saját pályán győzzön a csapat, annak a csapatnak, amely a divízióban szerepet akar betölteni, tudását mindenütt meg kell tudni mutatni. Hiába a vezetőség nagy áldozatkészsége és munkája, ha a csapat a mostani szellemmel áll ki a pályára. A játékosok ne egymást, hanem neki saját magát okolja a vereségért. A mérkőzésen sem az utolsó negyedórában kell küzdeni, hanem már az első perctől. Reméljük, hogy a revachemerkőzésen a csapat kiváló sorsú és küzdelemről tesz tanúbizonyságot és kiközösít a csütörtöki csorbát, s Donausadt, mely különben elég jó átlag futballt játszik, nagy gólaránnyal kell legyőznie. A Donausadt közvetlen védelme Rulicz, a két szélső és a center egészen előrangyú nyujtottak. A bíró egy-két téves itélettel eltekintve megfelelt.

Az LTE turisztikai szakosztálya 28-29-én (Péter Pál napján) kempas, majálissal egybekötött, jubilaris kirándulást rendez Garamszentbenedekre az LTE strandra. Uszás, evezés, erdei séták, különféle szórakozások. Ejelji szállásról csak előre jelentkezőknek gondoskodunk. Bővebb felvilágosításra szolgál Dr. Mudry Sándor sz. o. előnk és Kern Aladár sz. o. vezető. Telefon 116. Vendégeket a kiránduláson szivesen látunk.

SPORT

Rovatvezető: Boros Béla

LTE—Rapid Nagyszombat 2:1 1:0 bíró: Schwarcz Ersekujvár. Az LTE rossz formát játszott ki, csak a második felidő végén tudott támadásba lendülni. A közvetlen védelem megfelelt, a fedeztetorban Mészáros és Horváth, a csatársorban Kuzel érdemel említést. Hárai győngyén játszott, majd önként kiállt. A nagyszombatok jó futballt mutattak be és legutóbb döntetlen érdemelték volna meg. Mindkét gölt Kuzel lötte.

Ma d. u. 5 órakor jatszza le az LTE a harmadik selejtező, illetve revanche-mérkőzését a nyugati kerület bajnok csapatával, a pozsonyi Donausadtal. Az LTE valószínűleg így áll fel: Dubetz — Kovács, Martinovicus — Németh, Horváth, Ocsják — Kuzel, Kopriva, Hárai, Lóczy, Szalay. Ha pedig Hárai nem játszhat meg, akkor a jobbszélső Tóth

lesz. A csapatnak szivvel, lélekkel kell küzdenie, ha megfelelő gólaránnyal győzelmet akar elérni! A mérkőzést Förster bíró vezeti Pozsonyban.

Jövő vasárnap az LTE Losoncon mérkőzik a LAFÉ ellen, ettől a mérkőzéstől függ, hogy az LTE játszik-e tovább is selejtező mérkőzéseket a szlovák zsupa bajnok csapataival, a divízióba való jutásért, vagy sem. Eppen ezért elegendő jelentkező esetén az LTE vezetősége külön vonat indított Losonra, hogy a csapatot memél többen elkísérhessék és biztathassák.

Az LTE ifjusági atlétait a losonci ifjusági atlétaikai bajnokságon Szumrák képviselve, míg 21-én Budaváry, Béres, Runna és Benyi vezetésével a teljes LTE atléta gárda indul Kassán az országos bajnokságokon.

Donausadt—LTE 2:1 (2:0) bíró: Forgács Komárom. A pozsonyi PTE pályán több mint 1000 néző előtt az LTE a következő összeállításban vette fel a küzdelmet: Dubetz, — Kovács, Martinovicus, —

építéshez csak

M. DRDOŠ

nagykereskenyi méssz-
égetőjében vehet!

Legkiadósabb meszet

Ára KČ 16-tól, vaggonté-
telekben megegyezés
szerint.

LÉVA VÁROS

5689-1936. szám.

Pályázati hirdetés

Léva város nyilvános versenypályázatot hirdet a Stefanik utca átépítésére. Pályázati feltételek beszereshetőek, Városház I. em. 14. ahol a tervek is megtekinthetők. Pályázati határidő 1936 július 7. d. e. 10 óra. Hivatalos kiírás a Krajnjský Vestník-ben.

Léva, 1936 június 12.

VÁROSI HIVATAL.

Községi hivatal Levicén

4708-36. szám.

Hirdetmény

A törvények és rendeletek tárában a T. és R. Gy.-ben 1919. évi december hó 19-én kihirdetett 663. számú törvény 8. §-a alapján köztudomásra adatik, hogy az állandó választói névjegyzékek 8 napra, azaz 1936 június 1-től kezdődőleg 1936 június 22-ig bezárólag nyilvános megtekintésre vannak kitéve és pedig (helyiségi) a jegyzői hivatalban (Városháza, földszint 5. sz.) a következő órák alatt: 8—12-ig és 2—6-ig.

Az ezen névjegyzékek elleni elvetések a fentemlített 8 napi határidőn belül nyújthatók be a községi hivatalnál.

Levice, 1936 június 13.

KORALEWSKY
jegyzői főtitkarBOROS
h. városbíró

◀ APRÓ HIRDETÉSEK ▶

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk válasza szolgálatát levelezőlapot csatolni!

Eladók. Épített tűzhelybe való dupla sültő, tűzhelykeret, lapok, ajtók teljesen jókora és használt ajtókat jutányosan. Cím a kiadóban.

Építőteltelkek Káka elején eladó. Felvilágosítást ad: BORCSÁNYI BÉLA

Különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó. Béka utca 29

Ladányi utca 25. sz. ház nagy kerttel és udvarral eladó. Bóvebber CSUVARA, Hurbán u. 26. 444

Üzlethelyiség kiadó. Mártonfi u. 2. számú házban. Felvilágosítást az Ir. hitközségi irodában nyerhető. 544

Eladó ház, Polgár utca 18. 548

Alig használt szoba- és konyhabutor eladó. Perc utca 5. 529

Belvárosban irodának vagy rendelőknek alkalmas két szoba, Nixprédon négy szoba és mellékhelyiségekkel álló komfortos lakás szuszatus elcsjára kiadó. Felvilágosítást ad dr. VILCSEK FERENC ügyvéd Léván. 566

Német és angol nyelvet tanít, az iskolai szintű alatt is ALSTER-né, Belcsáks-or 2. 568

Eladó ház. Az Újtelepen Kmet utcában levő adómentes ház szabadkézből eladó. Érdeklődni lehet az eladással megbízott dr. KAIZER LAJOS levicéi ügyvédnél. 269

Lisztharmat, valamint a gyümölcsfák, mőlcstákon fellépő monilis, gyümölcspenész, továbbá almamoly, szőlőmoly, levél és vértetű és minden rágókártevő ellen biztosan ható permetezőszerek raktáron BERNÁTH & FENYVESSI cégnél, Levice, Bati u. 11. 570

Zongora jókora jutányosan eladó, Brsch Ferenc u. 21. 572

Megvételre keresek kb. 8 hold szántóföldet Léván vagy környékén. Cím a kiadóban. 575

Adómentes több szobás házat keresek megvételre (kertet). Cím a kiadóban. 576

Használt ajtó és ablakok WEINER lakatosnál eladó. 577

Motorkerékpár eladó. JAWA, 350 cm³-es. Futott 3500 km-t. A legjobb állapotban. Cím a kiadóban. 567

Szépen butorozott utcai szoba június 1-től kiadó. Érdeklődni lehet PÓPA JÁNOSNÉ kézmunkaüzletében Ugyanott pulloverek és ruhák kötését is elvállalják. 578

Mártonffy u. 22. szám alatt parketta 3 szoba, nagy, fűthető veranda, fürdőszoba és mellékhelyiségek július 1-től kiadó. 579

Szobafestő és mázoló munkát minden elfogadható áron elfogadók. TAKÁCS M. festő, Kálnai u. 40. 580

Alig használt szoba- és konyhabutor eladó. Perc utca 5. 581

Julius 1-én kiütről és kiadó Városházaköz 4. sz. alatt jól bevezetett mérszártsék és hentesüzlet helyiség. Érdeklődés WERTHEIMER fűrésztelepen. 582

Eladók Ladányi utcában Pollák-féle 2 ház, beltelkek Ladányi és Mángorló utcában, gépekkel berendezett asztalosműhely, nagyobb raktár céljára alkalmas műhelyépület, továbbá Wertheim cassp. Érdeklődni dr. MUNK ügyvédnél. 583

Kiadó egy szoba, konyha, kamra. Kálnai u. 21-b. 584

Eladó Wertheimkassze, szecskavágó, tizedesmérleg, különböző butordaralok. Megtekinthető BRAUN JÓZSEF és FIA cégnél. 585

Eladó ház a Koháry utcában. Cím a kiadóban. 586

Kiadó szoba, konyha. Papmajor utca 3. szám. 587

Kétszobás lakás azonnal kiadó. BALLOG, hente. 588

ÜZLETÁTHELYEZÉS !!!

Van szerencsém értesíteni a m. t. hölgyközönséget, hogy

fűzőszalonomat

f. hó 11-től a főutcán a Bafa üzlettel szemben levő Schück-házba helyeztem át, hol fűzők stb. kellekben kívül kész fehérműveket is raktáron tartok, vagy megrendelésre varratást is vállalom. — Mint eddig a jövőben is főtőrekvesem becses vevőimnek teljes megedegését kiérdemelni és kérem a további szives pártfogást — teljes tisztelettel:

WEINBERGER MARGIT

„VOLTA”
Ing. CSORBA JENŐ
LEVICE
ELEKTRO-RADIO

Műszaki iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat

Villamos berendezések szerelése erős és gyengéáram részére.
Motorok és vill. készülékek háztartások és vállalatok részére.
Akkumulátorok javítása és töltése. Radio készülékek mindennemű gyártmányokban.

Itt a tavasz!

a természet újra éled, csak

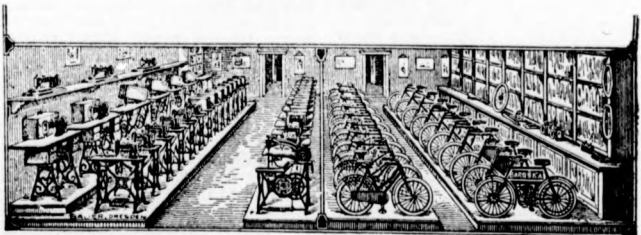
RADIOJA a régi!

Cserélje ki mielőbb modern villamos hálózati készülékre!

Radio Central - Kern Testvérek áruháza Léván

a legrégibb radiotechnikai szakvállalat minden vételkötelezettség nélkül készséggel bemutatja bármikor a lakásán. Fűszer- és vasárak, műszaki, elektrotechnikai és sportcikkek, gramfonok, kerékpárok! Radio- és auto akkumulátorok szakszerű és legolcsóbb töltése!

Szaküzlet!



Ha megbízható kerékpárt óhajt vásárolni menjen szaküzletbe! „JAWA” motorkerékpárok 175 ccm már Ké 3450. Halászlé és vadászati cikkek! Lőpor és robbantószer áruja! A legjobb varrási és himzési munkát a „PFAFF” varrógép készíti!

BAROSKA Levice,

Kálnai utca 3. sz. ● Telefon sz. 130.